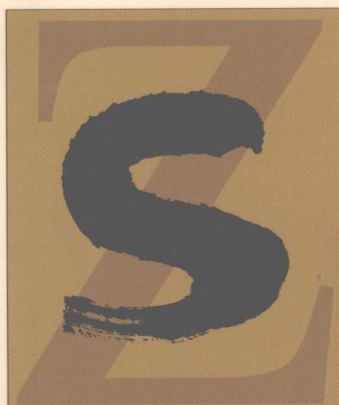


跨地域拐卖或拐骗

——华东五省流入地个案研究

**Case Study
in Destination Areas
of Trafficking:**

Origins, Changes and
Suppression



● 王金玲 / 主编

中国地方社会科学院学术精品文库·浙江系列



救助儿童会
Save the Children

跨地域拐卖或拐骗

——华东五省流入地个案研究



**Case Study
in Destination Areas
of Trafficking:**

Origins, Changes and
Suppression

● 王金玲 / 主编



社会科学文献出版社

SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

· 中国地方社会科学院学术精品文库· 浙江系列 ·

跨地域拐卖或拐骗

——华东五省流入地个案研究

主 编 / 王金玲

出 版 人 / 谢寿光

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市东城区先晓胡同 10 号

邮政编码 / 100005

网 址 / <http://www.ssap.com.cn>

网站支持 / (010) 65269967

责任部门 / 社会科学图书事业部 (010) 65595789

电子信箱 / shekebu@ssap.cn

项目经理 / 王 绯

责任编辑 / 刘福霞 唐 琳

责任校对 / 汪建根

责任印制 / 盖永东

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部

(010) 65139961 65139963

经 销 / 各地书店

读者服务 / 市场部 (010) 65285539

排 版 / 北京中文天地文化艺术有限公司

印 刷 / 北京智力达印刷有限公司

开 本 / 889 × 1194 毫米 1/32

印 张 / 12.75

字 数 / 314 千字

版 次 / 2007 年 7 月第 1 版

印 次 / 2007 年 7 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 80230 - 784 - 1/D · 245

定 价 / 28.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误,

请与本社市场部联系更换



版权所有 翻印必究

立足地方实践 高扬中国特色

《中国地方社会科学院学术精品文库》总序

人类社会踏上了充满挑战和希望的二十一世纪，世界各种文明和思想文化经历着深刻的激荡和变革。面对这样的形势，坚持理论创新、科技创新、文化创新以及其他各方面的创新，乃是建设中国特色的社会主义事业，振兴中华民族的必由之路。因此，承担着“认识世界、传承文明、创新理论、咨政育人、服务社会”职责的哲学社会科学，任重而道远。

中国特色的社会主义，是物质文明、政治文明和精神文明全面发展的新型社会，是人类历史中前无古人的创举，需要在马克思主义、毛泽东思想、邓小平理论和“三个代表”重要思想的指引下，解放思想，求真务实，在实践和理论上进行不懈的探索，用科学发展观统领经济发展和社会进步，实现全面协调可持续发展。

胡锦涛同志2003年7月1日《在“三个代表”重要思想理论研讨会上的讲话》中指出，在实现全面建设小康社会这个宏伟目标的征程中，我们将长期面对三个重大课题：一是要科学判断和全面把握国际形势的发展变化，正确应对世界多极化和经济全球化以及科技进步的发展趋势，在日益激烈的综合国力竞争中牢牢掌握加快我国发展的主动权。二是要科学判断和全面把握我国长期处于社会主义初级阶段的基本国情，正确认识和妥善处理

人民日益增长的物质文化需要同落后的社会生产力这个社会主要矛盾，不断增强综合国力，逐步实现全体人民的共同富裕。三是要科学判断和全面把握我们党所处的历史方位和肩负的历史使命，加强和改进党的建设，不断提高党的领导水平和执政水平，增强拒腐防变和抵御风险能力，始终成为团结带领人民建设中国特色社会主义的领导核心。哲学社会科学工作者必须立足国情，立足当代，以这三个重大课题为主攻方向，同党和人民一道，在实践的基础上进行前瞻性、全局性和战略性的研究，努力解决广大群众关心的理论问题和实际问题，建设中国特色、中国风格、中国气派的哲学社会科学。

中国共产党历来高度重视哲学社会科学的发展。中共中央在2004年3月发布了《关于进一步繁荣发展哲学社会科学的意见》，精辟地阐述了哲学社会科学在建设中国特色社会主义中的地位和作用，指明了进一步繁荣发展哲学社会科学的指导方针和基本原则。这个文件是在新的历史时期发展繁荣哲学社会科学的精神动力和行动指南，必将唤起广大哲学社会科学工作者为建设中国特色社会主义、服务于中国人民进行实践探索和理论创新的使命感，迎来中国哲学社会科学繁荣发展的又一个阳光灿烂的春天。

地方社会科学院是我国哲学社会科学研究的一支重要力量。近20多年来，除台湾省之外，各省市自治区和部分计划单列市先后建立了社会科学院，总数已经达到44家。可以说，地方社会科学院是我国社会主义现代化建设的一支不可替代的生力军。在各省（市）党委政府的领导与支持下，地方社会科学院在队伍建设、科研体制改革等诸多方面进行了许多探索，取得了重大的成就和可贵的经验，涌现出了一批科研骨干，获得大批立足地方实践，富有地方特色的优秀科研成果，为地方的经济社会发展和理论创新做出了重要贡献。立足地方特色，紧密结合广大人民

群众的实践，是地方社会科学院发展的一个显著特点。我们相信《中国地方社会科学院学术精品文库》作为一个多系列精品工程的编辑出版，能够比较集中和系统地展示地方社会科学院的优秀科研成果及其固有特色，激励和推动社会科学学术研究的进一步开展和提高，有益于社会科学工作者之间的联系和合作。

继承和发展马克思主义，发展繁荣社会主义中国的哲学社会科学事业，实现中华民族的伟大振兴任重而道远，让我们大家共勉，在以胡锦涛为总书记的党中央领导下，进一步解放思想、开拓创新，迎接哲学社会科学繁荣发展的美好明天。

中国社会科学院院长

陈奎元

2004年8月15日

前 言

魏 洁

(英国救助儿童会中国、朝鲜项目总裁)

我非常高兴能为这本书撰写前言，以作为我对理解中国所发生的拐卖或拐骗妇女、儿童这一严重问题的微薄贡献。救助儿童会曾资助了“华东五省云南/广西籍未成年被拐卖或拐骗妇女、儿童流入地调研”项目，目的是进一步剖析近二十年来不断出现的包括女童在内的儿童被拐卖或拐骗问题的深层原因。

在湄公河次区域国家和亚洲其他国家，以性剥削、劳动力剥削和非法收养为目的的儿童拐卖或拐骗仍然是对儿童权利的一种最恶劣形式的侵犯。它对成千上万的儿童和青少年造成了极大的身体和心理的伤害，甚至导致死亡。被拐卖或拐骗的儿童遭受了人身权的严重侵犯，忍受与家庭分离、饥饿、疾病，没有尊严和身份，并饱尝被欺骗、被歧视和被边缘化的痛苦。

近十几年来，中国西部贫困地区儿童和青少年被拐卖和拐骗问题日益受到社会各方面的关注。本研究通过与一些有过被拐卖或拐骗不幸经历的人的交谈，并收集相关信息来探究拐卖或拐骗现象；倾听他/她们的故事，让我们更清楚将来应采取怎样的对策来防止这种不幸的发生。也许研究的结果并不会让那些一直关注拐卖问题的人们感到意外，但可以推动各方开展关于这个问题的对话。

在20世纪80年代及90年代早期,绝大部分女童和成年妇女遭拐卖或拐骗的原因是婚嫁;而近年来,找工作成为女童和成年妇女遭拐卖或拐骗的主要原因之一。同时,出于传宗接代、扩大家族(家庭)势力和家庭照料的需求,在被拐卖或拐骗者中,非法/非正常收养的儿童(包括男童和女童)的比例也有所增加。

有时候,自愿流动和被拐卖或拐骗很难区分。许多受害者之所以自愿离开自己的家乡,是因为他/她们认为,在流入地,有一个“美好生活”在等待着他/她们。然而,有的人离开家乡后,被欺骗、被强迫成婚或从事一些对身体有害的职业,如缺乏职业保护和处于感染疾病危险中的职业,尤其是具有感染性病/艾滋病的高风险职业;有的人被剥削,成为廉价劳动力。

拐卖或拐骗是一种复杂、多元、因果交叉的现象,在拐卖或拐骗的过程中涉及不同的利益相关者。拐卖或拐骗可以以不同形式出现,这往往是由“需求方”而不是“供给方”决定的——如奴役式婚姻、性服务、血汗工厂、家佣、儿童乞丐等形式。其中,有的可以界定为“拐卖”或“拐骗”,但有的只能归之为非法/非正常流动。

对于“拐卖”或“拐骗”,受影响社区的群众和“局外人”的理解是不同的。因为,“拐卖”或“拐骗”可以是非常明确的(如一个女孩被卖成为别人的妻子),但在另一些时候,又可能是模糊不清的,因为它往往披上了一件“正常化”的外衣,出现在人们的日常生活中(如,非知情选择的婚迁流动妇女)。它以不同的形式隐藏在人们的生活中——婚姻介绍、找工作、一条通向美好生活的道路、一次有备之险、看一看外面的世界、和同伴一起闯世界、承担家庭的责任等等。

现在,中国政府和全社会一起完善多部门合作的对策,并进一步加以实施,这对于遏制拐卖或拐骗非常重要。目前对贫困地

区群众和文盲人群，已有普法教育和一些以社区为基础的预防措施，而有关父母相关责任的内容在《未成年人保护法》中已有述及。除此之外，我们提出如下建议。

1. 居住在中国农村地区，尤其是贫困地区和少数民族聚居地区的儿童被拐卖或拐骗的危险较大，这些地区的基础教育部门需要为这些儿童提供一些相关的知识，提高他们对风险的认识和自我保护意识。在当代的社会背景下，农村地区、贫困地区处于基础教育阶段的儿童的流动已不可避免，因此在课程中加入“安全流动”的学习内容也是势在必行的。“安全流动”的内容可包括：流动意识（关于农村地区到城市的流动、法律和就业方面的权利、如何适应新环境等）、在家庭或在社区内的安全（包括道路交通安全，消防安全等）、家长与子女之间的关系、自信心/自尊心、健康、营养卫生、预防性病/艾滋病意识、对暴力和虐待的认识等等。救助儿童会和广西凭祥的合作项目已经对上述这些教育内容进行了试点工作，取得了较好的效果。我们希望能够推广上述项目经验，不仅仅是为了扩大项目的地理范围，同时也希望年龄更小的儿童也可以得到这些知识。对于在社区里的青少年，他们大部分已经不在学校，可能需要某种较为正式的登记系统，让他们也可以接受关于安全流动的教育。为此，救助儿童会目前正在云南省进行项目试点。

2. 目前非常需要建立一个综合而全面的儿童保护体系，这个保护体系是一种为儿童和青少年建立的网络或中心，无论儿童的背景如何，来自何处，都能够在这里得到支持和保护。这对于一个被拐卖或拐骗儿童和流浪儿童的人数有所上升、城乡之间有大量人口流动的国家来说，是很有意义的。从目前的情况看，一个青年人来到另外一个省的某个城市，往往没有充足的准备，并且处于弱势。如果他/她们知道在每个城市或城镇有这样一个中心，那么他/她们就会去那里登记，并且从那里得到帮助和支持。

这并不是梦想，共青团中央已准备在全国建立 3000 多个青少年中心。救助儿童会在与妇联、共青团和民政部门合作的过程中，推动了一批儿童活动中心的发展，作为当地儿童保护体系的基础。如果这些儿童中心和共青团的青少年中心能相互合作，共同发展，这将会形成有力的综合性保护体系的基础。儿童和青少年掌握法律和合法权益的知识对他们进行自我保护是非常重要的，而且也是提高他们其他意识的基础。

从全球范围看，儿童被拐卖或拐骗、儿童流浪、青少年流动，以及艾滋病问题都很有可能在不久的将来变得更加严重。因此，我们需要加大建立多部门合作的力度，促进多部门合作。也就是说，为了能够满足各类儿童的各种需求，政府各级公共事业部门如教育、卫生部门，以及社会福利部门——如民政部门，都需要更加紧密地合作。

最后，儿童生活在社区里，而社区正是可以将向儿童提供相关的各种服务和保护与当地的工作重点结合在一起的地方，社区是实现所有儿童权利的一个重要之地。因此，对政府来说，向社区提供一个工作框架以保证儿童权利实现的质量和效果，并监测其是否符合标准是必须的。

2006 年 8 月 29 日

Foreward

Kate Wedgwood

28 August 2006

I am pleased to be able to pen a few words as a foreward to this small contribution to understand the demand leading to the rise of trafficking of women and children in China. Save the Children has supported this research study carried out in five provinces in the east to further explore the causal factors relating to a demand for children which leads to the appalling phenomenon of children trafficking.

Trafficking in children for purposes of sexual exploitation, labour exploitation, and illegal adoption remains one of the worst forms of violation of children's rights in the Mekong sub-region and in the other countries in Asia, causing immense physical and emotional suffering, even death, among thousands of children and young people. Trafficked children suffer the harshness of violation of their personal integrity, separation from their families, hunger and sickness, loss of their sense of human dignity and identity, and the bitterness of being deceived, stigmatized, and marginalized.

For many years it has been recognized that there is a growing problem of trafficking of children and young people from poor areas of western China. This report explores this phenomenon by talking to

some of the people who have themselves been victims of this unfortunate practice. Taking time to listen to their stories can help us better understand how to prevent their misfortune being repeated. The main findings will not be a surprise to any informed reader and perhaps merely serve to substantiate the current dialogue on the subject.

In the eighties and early nineties most women and girls were being trafficked for marriage; more recently employment is increasingly the dominant cause. Also, in recent years, cases of illegal or informal adoption (both of boys and girls) are on the rise as a demand factor. There is a significant demand for children to carry on the family name, to increase the size and therefore the power of families and to provide care when the parents reach old age.

The distinction between voluntary migration and trafficking is often very small. Many victims leave their communities willingly in response to an invitation of employment in another place. Sometimes they are duped and end up in exploitative or harmful employment or in the sex trade, and possibly the high risk of HIV/AIDS associated with paid sex and the growing awareness of the male population to this risk is creating a demand for young girls in brothels.

Trafficking is a complex, multi-dimensional phenomenon with no clear-cut single causality. Numerous stakeholders are involved in the process. Trafficking may appear in many patterns, probably determined by the demand rather than supply-in form of slave marriage, sex work, sweat shops, domestic work, field hands, child beggars, and so on. Some of them are clear cut 'trafficking' yet some of them are disputable with illegal migrant labour.

Perceptions about trafficking differ between what the affected

communities perceive by 'trafficking' and what the 'outsiders' perceive. On one end of the spectrum, trafficking may be unambiguous (a girl has been sold to a brothel) yet the larger part of the spectrum may remain obscure as trafficking "normalises" into day-to-day life. It sneaks into peoples' life in many shapes-marriage arrangement, job opportunity, a road towards a better life, a calculated risk, an adventure with peers, a responsibility to look after family, etc.

It is vital that the government and people of China develop multi-sectoral responses to curb the growth of the trafficking industry. In addition to education about the law and community-based prevention responses particularly to help those poor, and often illiterate, populations understand the law and particularly their responsibilities as parents as outlined in the Law of Protection of Minors, we would recommend as critical, the following:


1. Basic education for rural Chinese children, and particularly those from very poor, ethnic minority areas who are most at risk, needs to provide children with relevant knowledge in order that they can be aware of the risks and protect themselves. Migration to urban areas is inevitable for many poor, rural, children in basic education today. It is therefore logical that the school curriculum needs to include "safe migration" education. This should include migration awareness (issues related to moving from rural to urban areas, legal and employment rights, preparation for change in the new environment), safety at home and in the community (including road safety, fire safety), parent-child relations, self-confidence and self-esteem, health, hygiene and nutrition, HIV/AIDS awareness, violence and abuse awareness. Such an initiative is now being piloted in middle

schools in Pingxiang, Guangxi with support from Save the Children. We hope to be able to replicate this approach not just to other areas but also to younger children, who are also in need of this knowledge. For youth in the community, many of whom are out-of-school, some kind of formal registration system is needed for migrating youngsters so that they too can access safe migration education; Save the Children UK is piloting this in anti-trafficking project sites in Yunnan.

2. A comprehensive integrated child protection system is desperately needed in China in which network of centres for children and youth where children, irrespective of their background and where they come from, can go for support and protection. This is particularly relevant in a country where numbers of children being trafficked and on the street is increasing and where rural urban migration is huge and increasing. If a youngster migrates to a city in another province they are currently often ill-prepared and vulnerable. If they know there is a centre in every city and small town then they can go there and register and turn to the centre for support. This is not a dream; the Youth League plans to develop more than 3000 youth centres across the country. In its work with partners from the Women's Federation, the Youth League and Civil Affairs, Save the Children has been promoting the development of children's activity centers as a basis for developing local child protection systems. If these and the Youth League's youth centers are developed and linked up, this should form the basis of an integrated protection system. Knowledge of the law and legal rights is critical for children and youth to protect themselves and must underlie any awareness raising initiative.

Child trafficking, migration, street children, and HIV/AIDS are

all issues which, in the immediate future, are likely to get worse, not better. There needs to be a commitment to the development of multi-sectoral responses. That is, in order to take a holistic approach to meeting the needs of children, services such as education, health as well as social welfare provision by Civil Affairs need to work closely together at all levels. Ultimately, children live in communities and this is where the different strands of provision and protection need to be brought together in integrated services with a local focus. The community is the site of services to realise the rights of all children; the government must provide a framework to ensure the quality and effectiveness of services and to monitor standards.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Kate Wood". The signature is fluid and cursive, with the first name "Kate" and the last name "Wood" clearly distinguishable.

目 录

第一章 概述	1
第一节 背景、方法与实施	2
第二节 以流入地为视角的分析	14
第三节 以目标人群为视角的分析	24
第四节 总体特征、变化与趋势	37
第五节 倡导和建议	45
第二章 婚迁妇女	56
第一节 婚姻对于妇女人生的意义 ——浙江流入地研究	56
第二节 婚姻市场中的拉力、推力与助力 ——江苏流入地个案研究	100
第三节 婚姻迁移与策略化生存 ——山东流入地个案研究	170
第四节 被拐卖或拐骗妇女的成婚与生存现状 ——安徽流入地个案研究	230

第三章 性服务妇女·····	250
第一节 农业文明社会的理性在工业文明社会中的挣扎 ——浙江流入地个案研究·····	250
第二节 人生的前悲剧与悲剧 ——福建流入地个案研究·····	315
第四章 收养儿童与廉价劳动力·····	340
第一节 社会现代化 VS. 孩子的传统意义 ——福建流入地个案研究·····	340
第二节 女孩、贫穷、外来者：三重边缘化 ——安徽流入地个案研究·····	367
附件一 总项目访谈提纲·····	379
附件二 项目组成员·····	381
附件三 调查人群构成·····	382
后 记·····	383
Postscript ·····	386